

Index

Les numéros en **bleu** renvoient aux cartes.

13th Street Winery 173
37 Metcalfe Street 153
299 Queen Street West 73
314 Wellesley Street East 153
397 Carlton Street 152
398 Wellesley Street 153

A

Activités culturelles 206
Aéroports
Billy Bishop Toronto City Airport 189
Toronto Pearson International Airport 188
Aga Khan Museum 168
Air Canada Centre 69
Alexandra Gates 133
Algonquin Island 62
Alimentation 59, 98, 108, 115, 144, 155, 161
Allan Gardens Conservatory 150
Annesley Hall 136
Annex, The 123, **125**
Antiquités 84, 98
Architecture 47
Argent 195
Argus Corp. 91
Art 60, 98
Art Gallery of Ontario (AGO) 102
Artisanat 60, 98, 128
Arts 42
Ashbridge's Bay Park 160
Atlas Building 71
Atwood, Margaret 43
Augusta Avenue 106
Autocar 190
Avion 188

B

Baldwin Steps 126
Balmy 160
Banques 195
Barbara Barrett Lane 124
Bars et boîtes de nuit
Beer Bistro 85
Bellwoods Brewery 117
Bier Markt Esplanade 99
Birreria Volo 122
Black Bull Tavern 85
Black Eagle 78
Bovine Sex Club 117
Boxcar Social 157
Cabana Pool Bar 60
Canoe 85
Castro's Lounge 161
C'est What? 99
Clinton's Tavern 129
Crews/Tangos 78
Crocodile Rock 85
dBar 146
Drake Hotel Lounge 117
El Covento Rico 122
Elephant & Castle 86
Free Times Cafe 122
Hemingway's 146
Lee's Palace 129
Library Bar 86
Madison Avenue Pub 129
Melody Bar 117
Mill Street Brew Pub 99
N'Awlins Jazz Bar & Grill 86
Orbit Room 122
Pauper's Pub 129
Pegasus Bar 78
Real Sports Bar & Grill 86
Reservoir Lounge 99
Sneaky Dee's 122
Stout Irish Pub 155
The Bishop and The Belcher 146
The Communist's Daughter 117
The Dakota Tavern 117
The Danforth Music Hall 163
The Fifth Social Club 86

The Garrison 117
The Imperial Pub 86
The One Eighty 146
The Only Cafe 163
The Raq 118
The Upper Deck 64
Tranzac Club 129
Union Nightclub 86
Velvet Underground 118
Woody's 78
Baseball 198
Basketball 198
Bata Shoe Museum 133
Beaches Easter Parade 199
Beaches International Jazz Festival 200
Beach, The 158, **159**
Bellevue Square Park 106
Berczy Park 96
Bickford Park 119
Bière 196
Bird Kingdom 176
Black Bull Tavern 74
Black Creek Pioneer Village 169
Bloor Street 139, **141**
Bluffer's Park 164
Brookfield Place 70
Brunswick House 124
Burwash Hall 136
Butterfly Conservatory 180

C

Cabbagetown 148, **151**
Cadeaux 84, 99, 108, 116, 122, 128, 137, 155, 170
Campbell House Museum 74
Canada Blooms 199
Canada Life Building 74
Canada Permanent Building 71
Canada's Wonderland 170
Canadian Imperial Bank of

Commerce Building 70
 Canadian Music Fest 200
 Canadian National Exhibition (CNE) 200
 Casa Loma 126
 Cathedral Bluffs Park 164
 CBC Broadcasting Centre 73
 CBC Museum 73
 Centre Island 62
 Centre Island Beach 61
 Centres commerciaux 84, 144, 170
 Centreville Amusement Park 62
 Château des Charmes 173
 Chaussures 99, 116, 144
 Cherry Beach 58
 Chinatown 101, **103**
 Chinatown Centre 106
 Chorley Park 165
 Church of the Holy Trinity 76
 Church of the Redeemer 140
 Chutes du Niagara 176
 Cinéma 45
 City Hall 74
 Clifton Hill 176
 Climat 196
 CN Tower 65
 Colborne Lodge 58
 College Street 119
 Commerce Court 70
 Convocation Hall 136
 Cooperage Space 96
 Corktown Common 95
 Corso Italia 120, **121**
 Corus Quay 54
 Course automobile 198
 Courthouse Square 91
 Craft Studio 55
 Croft Street 119
 Cumberland Street 140

D

Danforth, The 162
 Dangerous Lagoon 68
 Daniels Spectrum 149

Danse 44
 David Crombie Park 96
 David French Lane 124
 Décalage horaire 196
 Décoration 155
 Déplacements 190
 Design Effectiveness Centre 71
 Design Exchange 71
 Devonian Square 77
 Distillery Historic District 90, **93**, 94
 Doctor O Lane 150
 Don Valley Brick Works Park 166
 Dragon Boat Races 62
 Dragon City Shopping Mall 105
 Drake Hotel 110
 Drogues 197
 Dufferin Islands Nature Area 179
 Dusk Dances 200

E

East End 156
 Eaton Centre 76
 Économie 41
 EdgeWalk 66
 Ed Mirvish Theatre 76
 Edwards Gardens 168
 Église du Sacré-Coeur 150
 Électricité 197
 Elgin and Winter Garden Theatres 76
 Emmanuel College 136
 Enfants 145, 197
 Enoch Turner Schoolhouse 94
 Événements 199
 Événements sportifs 198
 Evergreen Brick Works 165
 Excursions 197

F

Fairmont Royal York 69
 Far Enough Farm 62

Festivals 199
 Financial and Entertainment District 65
 Fire Hall No. 312 142
 Fitzroy Terrace 106
 Flavelle House 136
 Football américain 198
 Formalités d'entrée 188
 Fort York 56
 Four Seasons Hotel 142
 Friday Eye Openers 71
 Front Street 95

G

Gardiner Museum 132
 Gay 208
 Gay Village 78
 Geneva Avenue 152
 Gibraltar Point Beach 62
 Gibraltar Point Centre for the Arts 62
 Gibraltar Point Lighthouse 62
 Gladstone Hotel 110
 Glen Stewart Ravine 160
 Gooderham Building 96
 Gordon Sinclair Lane 152
 Grands magasins 84, 145
 Grange Park 104
 Grange, The 104
 Great China Herbs Centre 105
 Greentown 162

H

Hanlan's Point 62
 Hanlan's Point Beach 62
 Harbord Street 119
 Harbourfront Centre 55
 Hart House 134
 Haut-Da Cieux 66
 Hazelton Avenue 140

Hébergement

Ashgrove Cottage B&B 175
 Beverley Place Bed & Breakfast 109

BISHA Hotel Toronto 88

Hébergement (suite)

Bond Place Hotel 87
 Chelsea Hotel 87
 Chestnut Residence & Conference Centre 87
 Cosmopolitan Hotel Toronto 88
 Fairmont Royal York 88
 Four Seasons Hotel Toronto 147
 Gladstone Hotel 118
 Global Guest House 130
 Greystone Manor Bed & Breakfast 181
 HI Toronto 100
 Holiday Inn Toronto Bloor-Yorkville 146
 Hôtel Le Germain 88
 Hôtel Le Germain – Maple Leaf Square 60
 Hotel Victoria 88
 InterContinental Toronto Centre 89
 InterContinental Toronto Yorkville 138, 147
 Jarvis House 138
 Les Amis Bed & Breakfast 138
 Madison Manor Boutique Hotel 130
 McGill Inn B&B 138
 Novotel Toronto Centre 100
 Omni King Edward Hotel 100
 One King West Hotel & Residence 88
 Pillar and Post 175
 Radisson Hotel Admiral Toronto – Harbourfront 60
 Ritz-Carlton Toronto 89
 Sheraton Centre Toronto Hotel 88
 SoHo Metropolitan Hotel 89
 Sterling Inn & Spa 181
 The Broadview Hotel 157
 The Drake Hotel 118
 The French Connection Bed & Breakfast 130
 The Hazelton Hotel 147
 The Only Backpacker's Inn 163
 The Planet Traveler 109
 The Strathcona Hotel 87
 The Westin Harbour Castle 60
 Toronto Marriott City Centre Hotel 89
 Victoria's Mansion 138

Victoria University Residences 138
 Windsor Arms Hotel 147
 Heliconian Club 140
 Heritage Toronto 92
 High Park 56
 High Point Road 169
 Hillside Gardens 56
 Histoire 22
 Hockey 198
 Hockey Hall of Fame 70
 Holt Renfrew 142
 Horaires 203
 Hot Docs 200
 Hotel Winchester 154

Îles de Toronto 61, **63**
 Inside Out 200
 International Festival of Authors 201
 Ireland Park 56

Jack Layton Ferry Terminal 62
 Jamie Bell Adventure Playground 56
 Japanese Canadian Cultural Centre 168
 Jean Sibelius Square 124
 Joel Weeks Park 156
 John P. Robarts Research Library 134
 Journey Behind the Falls 179
 Jours fériés 203
 Junction, The 112, **113**
 Junction Triangle 112, **113**

Kay Gardner Beltline Trail 166
 Kensington Market 101, **103**, 106
 Kensington Market Winter Solstice Parade 201

Kensington Place 106
 Kew 160
 Kew Gardens Park 160
 Kiever Synagogue 106
 King Street East 94
 Knox College 136
 Konzelmann Estate Winery 173
 Koreatown 124

Langue 204
 Leslieville 157
 Librairies 85, 116, 128, 137, 145
 Lieu historique national du Fort-George 174
 Littérature 42
 Little India 158
 Little Italy 119, **121**
 Little Norway Park 56
 Little Trinity Church 94
 Location de voitures 193
 LookOut 66
 Lower Don Trail 95, 156
 Luminato 200

Mackenzie House Museum 79
 Madison Avenue 123
 Major Street 119
 Manning Avenue 119
 Manulife Centre 142
 Marineland 179
 Market Gallery 92
 Market Lane Park 92
 Martin Goodman Trail 160
 Massey Hall 76
 McMichael Canadian Art Collection 169
 Megalomaniac Winery 173
 Metcalfe Street 153
 Mount Pleasant Cemetery 166
 Musées 204
 Museum of Contemporary Art

(MOCA) 112

Musique 46, 85, 117, 122

N

Nathan Phillips Square 74

Natrel Pond 55

Niagara Falls 176, **177**

Niagara Glen 180

Niagara IMAX Theatre 179

Niagara-on-the-Lake 174, **175**Niagara Parks Botanical
Gardens 180Niagara Parks Floral
Showhouse 179

Niagara's Fury 179

Niagara SkyWheel 176

North by Northeast 200

Northern Ontario Building 71

Nuit Blanche Toronto 201

O

Old City Hall 75

Old Town Toronto 90, **93**

Old York Lane 140

Omni King Edward Hotel 91

One Bloor 142

One, The 142

Ontario Legislature 136

Ontario Place 56

Ontario Science Centre 166

Osgoode Hall 74

Ossington Avenue 113

P

Papeterie 128

Park Hyatt Toronto 139

Park Lane Circle 169

Parliament Street 150

Passeport 188

Patin à glace 204

Pedestrian Sundays 106

Peinture 42

Philosopher's Walk 133

Plein air 85

Podium Green Roof 74

Politique 41

Population 34

Pourboire 204

Power Plant, The 55

Presse écrite 204

Pride Parade 200

Princess of Wales Theatre 72

Q

Quartier des affaires et du
spectacle 65, **67**Queen's Park 131, **135**

Queen's Quay Terminal 54

Queen's Royal Park 174

Queen Street East 160

Queen Victoria Park 176

R

Randonnée pédestre 204

Ravine Vineyard Estate
Winery 173R.C. Harris Water Treatment
Plant 160

Redpath Sugar Museum 54

Regent Park 149

Regent Park Aquatic Centre 149

Reif Estate Winery 173

Renseignements
touristiques 205

Restaurants

360 Restaurant 82

Against the Grain 58

AG Inspired Cuisine 181

Allen's 162

Alo 108

Amsterdam BrewHouse 59

Antler Kitchen & Bar 115

Aroma Fine Indian Cuisine 81

Art Square Cafe & Gallery 107

Asian Legend 107

Athens Pastries 162

Backhouse 175

Balzac's Reference

Library 142

Balzac's Ryerson Image
Arts 79

Bannock 81

Barberian's Steak House 82

Bar Raval 120

b espresso bar 137

Biagio Ristorante 98

Biff's Bistro 98

Black Rock Coffee 126

Bluffer's Park Restaurant 164

Bobbette & Belle 158

Bodega 108

Bonjour Brioche 157

Brassaii 82

Butter Avenue 113

Cafe Belong 170

Café Boulud 144

Café Diplomatico Restaurant
& Pizzeria 120

Cafe La Gaffe 108

Cannonball Coffee and
Bar 157

Canoe 82

Caplansky's Delicatessen 120

Chew Chew's Diner 154

Chippy's Fish & Chips 114

Christina's on the
Danforth 162Country Style Hungarian
Restaurant 127

Dark Horse Espresso Bar 157

Dineen Coffee Company 79

Diwan 170

Dogfish Pub & Eatery 164

Dolly's Mojito Bar and
Panciteria 112

Doomie's 114

Drake Commissary 112

Drake Dining Room 114

Duke of York 127

Eastside Social 158

El Catrin Destileria 97

Elements on the Falls 181

Epic 82

F'Amelia 154

Flo's Diner 142

Flying Pony Gallery 158

Forno Cultura 79

Future Bistro 126

Gardiner Bistro 137

George Restaurant 98

Golden Thai 98

Green Eggplant 161

Grenadier Cafe 58
Restaurants (suite)
 Hale Coffee Company 112
 Harlem Underground 114
 Holts Café 143
 Horizons Restaurant 79
 House on Parliament 154
 Indie Alehouse 112
 Insomnia Restaurant & Lounge 127
 Jacques Bistro du Parc 144
 Jet Fuel Coffee 154
 Joe Bird 59
 Kalendar Restaurant and Bistro 120
 Kanpai Snack Bar 155
 Ki 83
 Kit Kat Italian Bar & Grill 81
 KOKO! Share Bar 143
 Korea House 128
 Korean Grill House 114
 Krepesz Café/Lounge 106
 La Bruschetta 122
 Lady Marmalade 158
 Lahore Tikka House 158
 Lai Wah Heen 82
 Lee Chen Asian Bistro 142
 Leña Restaurante 83
 Le Paradis 128
 Le Petit Déjeuner 96
 Le Sélect Bistro 81
 L'Espresso Bar Mercurio 137
 Luckee 81
 Maman 79
 Marcello's Pizzeria 122
 Marché Mövenpick
 Brookfield Place 79
 Market Street Catch 96
 Marriott on the Falls 181
 Mercatto 98
 Merchants of Green
 Coffee 156
 MerryBerry Café + Bistro 154
 Mocha Mocha 162
 Momofuku 83
 Mother's Dumplings 107
 Nadège 113
 New Yorker Deli 137
 Omni King Edward Hotel 98
 Opus Restaurant on Prince
 Arthur 143
 Ouzeri 162
 Pacific Junction Hotel 96

Pan on the Danforth 162
 Paramount Fine Foods 79
 Pearl Harbourfront 59
 Peartree 154
 Peller Estates Winery
 Restaurant 174
 Pho Hung Vietnamese
 Restaurant 107
 Pizzeria Libretto 114, 162
 P.J. O'Brien Irish Pub &
 Restaurant 97
 Playa Cabana Cantina 112
 Queen Mother Cafe 81
 Ramen Isshin 120
 Rashnaa 154
 Richmond Station 82
 Rivoli 115
 Rose and Sons 128
 Roselle Desserts 96
 Salad King 80
 Sassafraz 143
 Schmaltz Appetizing 126
 Seven Lives Tacos y
 Mariscos 106
 Sheba Ethiopian
 Restaurant 120
 Silk Bistro 154
 Spring Rolls 137
 Sud Forno on Temperance 80
 Sunset Grill 161
 Super-Jet International 127
 Sushi on Bloor 127
 Syndicate Restaurant 180
 Taste of China Seafood 108
 Tea-N-Bannock 158
 Tequila Bookworm 113
 Terroni 114
 The Beacher Cafe 161
 The Birchcliff 164
 The Blue Chip Truck 137
 The Céili Cottage 158
 The Epicure Cafe & Grill 114
 The Island Café 64
 The Queen and Beaver Public
 House 81
 The Rectory Café 64
 The Remarkable Bean 161
 The Rex Hotel Jazz & Blues
 Bar 79
 The Rooftop 157
 The Scullery 154
 TOCA 83
 Trattoria Nervosa 143
 Treadwell 174

Trinity Square Cafe 80
 Uncle Tetsu's Japanese Angel
 Cafe 107
 Wayne Gretzky's 82
 White Squirrel Coffee
 Shop 114
 WVRST 81
 Yumei Sushi 161
 Ripley's Aquarium of
 Canada 68
 Riverdale Farm 152
 Riverdale Park East 152
 Riverdale Park West 152
 Riverside 156
 Rogers Centre 66
 Rogers Cup 199
 Rosedale 165, 167
 Rosedale Valley Road 152
 Rosetta McClain Gardens 163
 Roundhouse Park 68
 Route des vins 172, 173
 Royal Alexandra Theatre 72
 Royal Bank Plaza 70
 Royal Conservatory of Music
 (RCM) 133
 Royal Ontario Museum
 (ROM) 131
 Roy Thomson Hall 72
 Ryerson Community Park 77
 Ryerson Image Centre 77

S
 Sackville Street 150
 Saks Fifth Avenue 75
 Santa Claus Parade 201
 Santé 206
 Scarborough 163
 Scarborough Bluffs 163
 Scarborough Crescent Park 164
 Scarborough Heights Park 164
 Scotia Bank 71
 Sécurité 206
 Services financiers 195
 Sharp Centre for Design 104
 Shaw Festival 199
 Ski de fond 204
 Skylon Tower 179

Sky Pod 66
 SkyWalk 68
 Soccer 198
 Soldiers' Memorial Tower 134
 Souvenirs 84, 99, 108, 116,
 122, 128, 137, 155, 170
 Spadina Museum 126
 Spectacles 206
 Spiritueux 196
 Spruce Court Cooperative 152
 St. Andrews-by-the-Lake
 Church 62
 St. Andrew's Presbyterian
 Church 72
 station de métro Museum 131
 Steam Whistle Brewing 68
 St. Enoch's Presbyterian
 Church 153
 St. James Cathedral 91
 St. James Cemetery 153
 St. James Park 92
 St. James-the-Less Chapel 153
 St. Lawrence Hall 92
 St. Lawrence Market 92
 St. Michael's Cathedral
 Basilica 77
 St. Patrick's Catholic
 Church 102
 Sugar Beach 54
 SummerWorks Performance
 Festival 201
 Sun Life Tower 72

T

Table Rock Welcome
 Centre 179
 Taste of The Danforth 200
 Taxes 207
 Taxi 194
 Télécommunications 207
 Temple de la renommée du
 hockey 70
 Tennis 199
 Ten Ren Tea House 105
 Textile Museum of Canada 101
 Théâtre 44
 The Bay 76
 The Beach 158

The Bridle Path 169
 The Danforth 162
 The Grange 104
 The One 142
 The Power Plant 55
 The Toronto Fringe 200
 Thomas Fisher Rare Books
 Library 134
 Thompson Landry Gallery 96
 TIFF Bell Lightbox 73
 Toronto Beach Kayak 160
 Toronto Caribbean Carnival 200
 Toronto-Dominion Centre 71
 Toronto et ses environs 191
 Toronto International Dragon
 Boat Race Festival 200
 Toronto International Film
 Festival (TIFF) 201
 Toronto Jazz Festival 200
 Toronto Light Fest 199
 Toronto Music Garden 55
 Toronto Necropolis 152
 Toronto Outdoor Art Exhibition
 (TOAE) 200
 Toronto Railway Museum 68
 Toronto Reference Library 142
 Toronto Sculpture Garden 92
 Toronto Summer Music
 Festival 200
 Toronto's First Post Office 94
 Toronto Zoo 164
 Tour CN 65
 Train 190
 Tram Tour 62
 Transports en commun 193
 Trillium Park 56
 Trinity-Bellwoods Park 110
 Trinity College 134
 Trinity Square 76

U

Underpass Park 95
 Union Building 72
 Union Station 69
 University College 134
 University of Toronto 133, 135

Urgences 207

V

Vélo 194
 Vêtements 109, 117, 122,
 128, 146
 Victoria College 136
 Victoria University 136
 Vin 196
 Visa 188
 Visites guidées 197
 Voiture 190
 Voyage to the Falls 179
 Voyageurs à mobilité
 réduite 208

W

Ward's Island 62
 Ward's Island Beach 61, 62
 Waterfront 54, 57
 Waterfront Neighbourhood
 Centre 55
 Water's Edge Promenade 54
 Wellesley Park 152
 Wellesley Street 153
 West Queen West 110, 111
 West Toronto Railpath 112
 Whirlpool Aero Car 180
 White Water Walk 180
 William Meany Maze 62
 Window Walls 66
 Withrow Park 162
 Woodbine 160
 WSUP Toronto 160

Y

Yonge-Dundas Square 77
 Yonge Street 35
 York Club 123
 York Quay Centre 55
 Yorkville Avenue 139, 140, 141
 Yorkville Park 140
 Yorkville Public Library 142